

INTERACTIVE PRESENTATIONS WITH A LINGUISTIC AND CULTURAL COMPONENTS DURING THE STUDY OF THE TOPIC “MY DAY”

Alferova A.N., Novik A.A.

*Smolensk State Medical University
Russia, Smolensk*

The article is devoted to the problem of using interactive technologies in the context of the implementation of classroom and distance learning technologies of Russian as a foreign language, this is considered by the example of a demonstration of a virtual excursion-quest. It is argued that the relevance of the use of interactive presentation is associated with the importance of stimulating the scientific and cognitive interest of students, increasing the volume of lexical and grammatical material, the development of personal skills and competencies.

Keywords: interactive technologies, interactive presentation, virtual excursion-quest, Russian as a foreign language.

ОБУЧЕНИЕ ФРАЗЕОЛОГИИ СЛУШАТЕЛЕЙ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ КУРСОВ: МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Андрос И.Д., Громова О.И.

*Белорусский государственный медицинский университет
Беларусь, Минск*

В статье рассмотрены типичные ошибки, возникающие у обучающихся при выполнении заданий по фразеологии; описаны принципы построения комплекса упражнений, проанализированы различные виды заданий, составляющие основу комплекса и направленные на развитие коммуникативной компетенции.

Ключевые слова: речевая компетенция, виды заданий по фразеологии.

Комплексная тестовая работа по русскому языку для поступающих в высшие учебные заведения Республики Беларусь содержит задания по всем разделам школьного курса русского языка, включая фразеологию. Несмотря на небольшое количество заданий по данному разделу, абитуриенты постоянно сталкиваются с трудностями при их выполнении. Так, большинство выпускников средней школы допускают типичные ошибки, которые вызваны незнанием или неточным пониманием значения фразеологических оборотов. Данная проблема, с одной стороны, обусловлена недостаточным количеством часов, отводимых на изучение фразеологии в 5 и 10 классах средней школы. С другой стороны, ошибки в заданиях по фразеологии свидетельствуют о невысоком уровне читательской и речевой культуры современных школьников: снижении у них потребности в чтении произведений художественной литературы, отсутствии устойчивого интереса к чтению, незнании речевых норм или нежелании их соблюдать. Между тем свободное владение ФЕ, знание особенностей их употребления обогащают

нашу речь, делая ее более выразительной и эмоциональной.

Анализ тестов ЦТ показывает, что абитуриентам чаще всего предлагаются следующие виды заданий: 1) на установление синонимических и антонимических отношений между фразеологическими оборотами; 2) на определение значения ФЕ; 3) на выявление случаев нарушения речевых норм в предложениях с устойчивыми выражениями; 4) на подбор фразеологизмов, синонимичных слову, выделенному в заданном предложении.

Процесс усвоения слушателями знаний по фразеологии и формирования умений станет более эффективным, если использовать комплекс упражнений, на основе таких методических принципов, как лексико-грамматический, семантический, функционально-стилистический. Лексико-грамматический принцип реализуется в правильном употреблении грамматических форм и сочетании слов, входящих в состав фразеологизма. Семантический принцип предполагает учет антонимических, синонимических, реже – омонимических связей между фразеологизмами. Функционально-стилистический принцип способствует осознанию учащимися особенностей функционирования ФЕ в речи и формированию умений их правильного и уместного употребления в зависимости от стиля речи.

Многoletний опыт обучения слушателей подготовительных курсов способствовал разработке комплекса заданий по фразеологии, которые являются, на наш взгляд, наиболее эффективными при подготовке к ЦТ. Данный комплекс включает различные виды упражнений, которые направлены:

– на углубление понятия о фразеологическом обороте (Найдите фразеологизмы в составе приведенных предложений: *Студент смотал удочки с лекции. Ребёнку намылили голову, и мыло попало в глаза*);

– на определение входящих в его состав компонентов: а) на установление сочетаемости компонентов (С какими глаголами употребляются в речи следующие фразеологизмы: *в двух словах; в оба; в три ручья; вокруг да около; до глубины души?*); б) на определение слова, пропущенного в составе фразеологизма (Вставьте слова, пропущенные в составе данных фразеологизмов: *язык хорошо...; ... стынет в жилах, так вот где ... зарыта*); в) на выявление ошибочного компонента в составе фразеологического оборота и его исправление (*беспробудно трудиться в поле; стоял и лязгал зубами; душа ушла в пальцы, закалять атмосферу*) и нахождение случаев смешения нескольких фразеологизмов (*кипит кровь с молоком, мозолить печенки и др.*); г) на установление немотивированного расширения или сокращения состава фразеологизма (*Концерты этого артиста всегда организованы на более широкую ногу*); д) на обнаружение ошибочной грамматической формы слова во фразеологизме (*Она была так взволнована, что не находила себе место*);

– на определение значения фразем (Какой из приведенных фразеологических оборотов имеет значение «держать в повиновении, смирать строгостью»: *гнуть в бараний рог; гнуть свою линию; гнуть спину?*);

– на выявление происхождения фразем (Назовите фразеологизмы, вос-

ходящие к приведенным пословицам и поговоркам: *собаку съел, а хвостом подавился; от овса кони не рыщут, а от добра добра не ищут и т.п.*);

– на замену фразеологизма синонимичным словом (Замените данные фразеологизмы словами-синонимами: *намылить шею, обвести вокруг пальца*);

– на подбор фразеологизмов, близких или противоположных по значению (Среди приведенных выражений найдите фразеологизмы-синонимы и фразеологизмы-антонимы: *на честном слове, на седьмом небе, на носу, на волоске, на пороге, на вершине блаженства, капля в море, через пень колоду, хоть отбавляй, засучив рукава и т.п.*);

– на выявление в предложениях с фразеологизмами стилистических недочетов (Укажите стилистический недочет в предложении *А в штабе до сих пор не могут понять, как солдаты вражеской армии смогли пройти незамеченными много километров и почти сесть на шею нашим войскам*).

Особый интерес у учащихся вызывают задания с выбором продолжения фразеологического оборота из нескольких предложенных вариантов (*На воре и шапка ... а) горит; б) краденая; в) плохо сидит*). Необходимость обоснования выбора побуждает учащихся анализировать, приводить аргументы в пользу того или варианта и грамотно оформлять высказывание.

Нередко слушатели испытывают затруднения в определении лексического значения ФЕ с одним и тем же компонентом (Объясните значение следующих фразеологизмов: *прожужжать все уши, не верить своим ушам, притягивать за уши, пропустить мимо ушей; сесть на шею, намылить шею, гнать в шею, сломать себе шею, хомут на шею повесить*).

Особую сложность для обучающихся представляют задания на обнаружение речевых ошибок в предложениях с использованием крылатых выражений из античной литературы, а также фразеологизмов старославянского происхождения (Найдите речевые ошибки в следующих предложениях: *Я никак не решусь перейти Сциллу и Харибду и принять окончательное решение. Но события тех дней и сами участники тех событий давно канули в лепту*).

Эффективной является самостоятельная работа с ФЕ с привлечением электронных фразеологических словарей и с использованием видеоматериалов. Также на занятиях учащимся в качестве дополнительного домашнего задания могут быть предложены следующие виды творческих работ: 1) подготовить видеоролики-загадки, требующие от остальных учащихся определения фразеологизма, который задуман. Такая работа активизирует интеллектуальную деятельность учащихся, учит их рациональным приемам запоминания информации, способствует совершенствованию навыков культуры речи, стимулирует творческую активность. Организация самостоятельной работы возможна не только в процессе проведения аудиторных занятий под руководством преподавателя, но и при выполнении слушателями домашних заданий.

Сформированность умений и навыков учащихся по фразеологии является результатом систематической, грамотно организованной работы преподавателя-

словесника и способствует успешному выполнению абитуриентами заданий централизованного тестирования.

Литература

1. Евлампиева, Е.А. Русская фразеология. Вопросы и задания / Е.А. Евлампиева. – Чебоксары: Клио, 1997. – 28 с.
2. Савко, И.Э. Русский язык. Правильность речи: лексические, фразеологические, морфологические, синтаксические нормы / И.Э. Савко. – Минск: Харвест, 2008. – 288 с.
3. Литвинко, Ф.М. Методика преподавания русского языка в школе: учеб. пособие / Ф.М. Литвинко. – Минск: Вышэйшая школа, 2015. – 448 с.

TEACHING PHRASEOLOGY TO STUDENTS OF PREPARATORY COURSES: METHODOLOGICAL ASPECT

Andros I.D., Gromova O.I.

*Belarusian State Medical University
Belarus, Minsk*

The article considers typical mistakes that students make when performing phraseology tasks; describes the principles of building a set of exercises, analyzes various types of tasks that form the basis of the complex and are aimed at developing communicative competence.

Keywords: speech competence, types of tasks in phraseology.

К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПЕСЕН НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ

Арефьева Н.Г.

*Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова
Украина, Одесса*

В статье предлагается рассмотреть вопрос об использовании песен на занятиях по РКИ в аспекте лингвострановедения. Подчеркивается, что тексты широко известных песен насыщены культурно значимой информацией, изучение которой позволяет актуализировать в сознании иностранного учащегося культурные смыслы, уже освоенные им в процессе изучения материалов культурологического цикла, делает занятие более эффективным и разнообразным, повышает мотивацию.

Ключевые слова: песня, занятия по РКИ, лингвострановедение.

Обучение языку сегодня не мыслится без погружения в культуру. В этом ключе чрезвычайно актуальными остаются слова Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова: «Если общестрановедческие материалы прежде всего информируют читателя, т. е. воздействуют на его интеллект и рациональную память, то лингвострановедческие стимулируют образное мышление, влияют на чувства, формируют вкус, следовательно, наряду с передачей «деловой» информации оказывают воздействие на эмоции человека и его образно-